



THE EA (LEGAL TEAM/ ERMITTLUNGSAUSSCHUSS)

finds out the whereabouts of detained/
arrested people & organises lawyers for them



Kurze Information zum Versammlungsrecht

معلومات موجزة عن حق التجمع

كل شخص لديه الحق في التظاهر، لا حاجة للتصريح!
التجمعات في الهواء الطلق (كالمسيرات و المظاهرات)، يجب تسجيلها في الدائرة المسؤولة قبل ٤٨ ساعة من بدئها كحد أقصى. ممكن أن توجه إلى المنظم تهمة جنائية في حال تم تنفيذ مظاهرة غير مسجلة.
التجمع التلقائي، الذي يخطط له بشكل عفوي بناءً على حدث معين هو استثنائي ليس من الممكن تسجيله.
دائرة الانضباط العام لمدينة لايتزغ هي المسؤولة عن التجمعات. أما في المدن المحيطة، دائرة شوري الدولة هي المسؤولة. يتم تسجيل التجمعات عبر الهاتف أو البريد أو الفاكس أو البريد الإلكتروني.

عند التسجيل يجب الاعلام عن البيانات التالية:

- موضوع التجمع
- اسم رئيس/ رئيسة التجمع
- مكان ومسار التجمع
- يوم وتوقيت التجمع
- وسائل التجمع المستخدمة (منصة - وسيلة النقل - مكبر الصوت)
- العدد المتوقع للمشاركين/ والمشاركات (تقدير)

يجب تقديم طلب للحصول على الأمن في حال اردتم ذلك. يحق للادارة تنفيذ التجمع رهنا لشروط معينة وفرض متطلبات. يجب للمتطلبات ان تكون مبررة وملزمة ما دام لم يتم الغاؤها من قبل المحكمة او الدائرة نفسها.
ان رئيس التجمع هو المسؤول عن مظهره، يتحمل مسؤولية المشاركين في حال خالف احدهم المتطلبات المفروضة. مهمته التواصل مع قيادة الشرطة وإدارة التجمع. عند انتهاك المشاركين للمتطلبات، على الرئيس التأثير عليهم كما لديه الحق باستبعادهم.

في نهاية المظاهرة على قاندهم تفريق التجمع. يجب ان تكون صياغة "الفرقة" واضحة. عند نهاية التجمع تسقط قوانين حماية.

يحق للدائرة انهاء الموكب أو التجمع عند انحرافه وعدم التقيد ببيانات التسجيل أو عند مخالفة الشروط والمتطلبات أو عند توفر شروط ممانعة. لا تعتبر المظاهرة الغير مسجلة سببا لتفريقها في حال كان التجمع "عفوي".
ان تفرقة التجمع من قبل الشرطة، حتى ولو كانت مخالفة للقانون، يجب الالتزام بها. هذا يعني الابتعاد عن مكان التجمع والا من الممكن ان تقام دعوة ضدكم بتهمة "التجمع غير المشروع". ما قد تنتهي بأسوأ الحالات بغرامة مالية.

من بعد ذلك يمكنكم التحقق من صحة التفرقة اذا كانت قانونية ام مخالفة للقانون.



THE EA (LEGAL TEAM/ ERMITTLUNGSAUSSCHUSS)

finds out the whereabouts of detained/
arrested people & organises lawyers for them

Verhalten auf Demos

التصرف في المظاهرة

- الذهاب الى المظاهرة برفقة شخص اخر هو اضمن واكثر متعة.
- تعيين نقطة تجمع معينة ووقت ثابت في حال صاع احدكم او جتم من مكان آخر ولا تعرفون المدينة.
- اخذ هوية صالحة او جواز سفر صالح او اوراق الإقامة.
- اخذ بطاقة التأمين الصحي او ورقة العلاج في حال ضرورة المعالجة الطبية.
- اخذ صندوق الاسعافات الاولى ودوائك اللازم.
- اخذ شئ للكتابة به.
- فرز اعراضك: خذ فقط ما تحتاجه فعلاً! للمعلومات: خذ والبس الاشياء التي تحميك من العنف (خوذات، ملابس واقية... الخ) لا تحمل الاشياء التي يمكن استعمالها كاسلحة. كما ان التنكر بطريقة تخفي هويتك كغطية الوجه مثلاً هي ممنوعة في ألمانيا، الرجاء كن حذراً.
- المخدرات والكحول لا مكان لها في المظاهرة، اخذها واستهلاكها تعرضك وتعرض الاخرين للخطر!
- ترك الصور والرزنامة ودليل العناوين والهاتف الخليوي في المنزل. في حال عدم توفر هاتف خاص للمظاهرات، الرجاء حذف ذاكرة الهاتف.
- التخلي عن العدسات اللاصقة ومرطب اليدين لانها تسبب اوجاع أليلة في حال وضعها خلال استعمال الشرطة للغاز المسيل للدموع.
- اذا تم التهمع عليكم من قبل الشرطة ابغوا سوبا وتمسكوا ببعضكم البعض. عند الذعر والركض سترتبكون و تريبكون من حولكم.
- عند وقوع الاصابات يتكفل المسعفون بالحماية.
- اخذ من الفريق بعض المعلومات قبل المظاهرة كالاسم والعنوان وتاريخ الميلاد. في حال اعتقال احد منكم، سيكون الممكن البحث عنه ومعرفة مكانه لاحقاً (حجز الشرطة، المستشفى... الخ).
- فكر عما ستتكم في المظاهرة، فبين المشاركين والمشاركات هناك دائما شرطة مختبة بهيئة اشخاص عاديين.
- عدم تصوير او تسجيل الاشخاص والحملات.

Wenn du von der Polizei mitgenommen wirst

عندما تاخذك الشرطة:

- لا تعطى الشرطة معلومات اكثر من اسمك وعنوانك وتاريخ ميلادك ومكان ولادتك وجنسييتك.
- لا تعطى ايه تصريح! لديك الحق بالترام الصمت. عند الشرطة، في عربة نقل السجناء وفي الخيمة، ليسا المكانين المناسبين للكلام. حتى لا توجه اليك تهمة أخرى.
- لا توقع!
- الطلب من الشرطة معرفة سبب اعتقالك. لديك الحق بالحصول على مترجم.
- لديك الحق باستشارة محامي واعلام شخص تثق به.
- عند اجراءات اخذ بصماتك من قبل الشرطة (الصور، البصمات، الوزن، علامات مميزة... الخ) واستخراج عينة DNA، اعترض واجعلهم يوثقوا اعتراضك على الرغم من أن ذلك لا يلغى هذه الإجراءات. عند اخذ عينة ال DNA (لعاب، شعر، خلايا أخرى من الجسم) لا توافق في أي حال من الأحوال. لاتوقع!
- سيتم احضارك للقاضي، وإذا لم يحدث ذلك هذا يعني إنه سيطلق سراحك بعد المظاهرة كحد أقصى.
- اغتم حقك في الالتزام بالصمت أمام القاضي. لا تقم بايه تصريحات عليك الإصرار على الاستشارة القانونية.

Ermittlungsausschuss
c/o linXXnet
Bornaische Str. 3d
04277 Leipzig

Tel: 0341. 211 93 13
ea-leipzig@riseup.net
pgp-Schlüssel:
www.antirepression.noblogs.org/kontakt

Sprechzeiten:
jeden Freitag
17:30 – 18:30
im linXXnet

Ermittlungsausschuss
c/o linXXnet
Bornaische Str. 3d
04277 Leipzig

Tel: 0341. 211 93 13
ea-leipzig@riseup.net
pgp-Schlüssel:
www.antirepression.noblogs.org/kontakt

Sprechzeiten:
jeden Freitag
17:30 – 18:30
im linXXnet



THE EA (LEGAL TEAM/ ERMITTLUNGSAUSSCHUSS)

finds out the whereabouts of detained/
arrested people & organises lawyers for them



Verhalten auf Demos

التصرف في المظاهرة

- الذهاب الى المظاهرة برفقة شخص اخر هو اضمن واكثر متعة.
- تعيين نقطة تجمع معينة ووقت ثابت في حال ضاع احدكم او جتم من مكان آخر ولا تعرفون المدينة.
- اخذ هوية صالحة او جواز سفر صالح او اوراق الإقامة.
- اخذ بطاقة التأمين الصحي او ورقة العلاج في حال ضرورة المعالجة الطبية.
- اخذ صندوق الاسعافات الأولية ودوائك اللازم.
- اخذ شئ للكتابة به.
- فرز اعراضك: خذ فقط ما تحتاجه فعلاً! للمعلومات: خذ والبس الاشياء التي تحميك من العنف (خوذات، ملابس واقية... الخ) لا تحمل الاشياء التي يمكن استعمالها كاسلحة. كما ان التكر بطريقتة تخفي هويتك كتغطية الوجه مثلاً هي ممنوعة في المانيا، الرجاء كن حذراً.
- المخدرات والكحول لا مكان لها في المظاهرة، اخذها واستهلاكها تعرضك وتعرض الآخرين للخطر!
- ترك الصور والزيارات ودليل العناوين والهاتف الخليوي في المنزل. في حال عدم توفر هاتف خاص للمظاهرات، الرجاء حذف ذاكرة الهاتف.
- التخلي عن العدسات اللاصقة ومرطب اليدين لانها تسبب اوجاع أليمة في حال وضعها خلال استعمال الشرطة للغاز المسيل للدموع.
- اذا تم التهمج عليكم من قبل الشرطة ابقوا سويًا وتمسكوا ببعضكم البعض. عند الذعر والركض سترتبكون و تتركون من حولكم.
- عند وقوع الاصابات يتكفل المسعفون بالحماية.
- اخذ من الفريق بعض المعلومات قبل المظاهرة كالاسم والعنوان وتاريخ الميلاد. في حال اعتقال احد منكم، سيكون ممكن البحث عنه ومعرفة مكانه لاحقاً (حجز الشرطة، المستشفى... الخ).
- فكر عما ستتكلم في المظاهرة، فبين المشاركين والمشاركات هناك دائماً شرطة مختبئة بهيئة اشخاص عاديين.
- عدم تصوير او تسجيل الاشخاص والحملة.

Wenn du von der Polizei mitgenommen wirst

عندما تأخذك الشرطة:

- لا تعطى الشرطة معلومات اكثر من اسمك وعنوانك وتاريخ ميلادك ومكان ولادتك وجنسيتك.
- لا تعطى ايه تصريح! لديك الحق بالتمسك الصمت. عند الشرطة، في عربة نقل السجناء وفي الخيمة، ليسا المكانين المناسبين للكلام. حتى لا توجه اليك تهمة أخرى.
- لا توقع!
- الطلب من الشرطة معرفة سبب اعتقالك. لديك الحق بالحصول على مترجم.
- لديك الحق باستشارة محامي واعلام شخص تثق به.
- عند اجراءات اخذ بصماتك من قبل الشرطة (الصور، البصمات، الوزن، علامات مميزة... الخ) واستخراج عينة DNA، اعترض واجعلهم يوقعوا اعتراضك على الرغم من أن ذلك لا يلغى هذه الإجراءات. عند اخذ عينة ال DNA (لعاب، شعر، خلايا أخرى من الجسم) لا توافق في أي حال من الأحوال. لاتوقع!
- سيتم احضارك للقاضي، وإذا لم يحدث ذلك هذا يعني إنه سيطلق سراحك بعد المظاهرة كحد أقصى.
- اغتنم حقل في الالتزام بالصمت أمام القاضي. لا تقم بابه تصريحات عليك والإصرار على الاستشارة القانونية.

Ermittlungsausschuss
c/o linXXnet
Bornaische Str. 3d
04277 Leipzig

Tel: 0341. 211 93 13
ea-leipzig@riseup.net
pgp-Schlüssel:
www.antirepression.noblogs.org/kontakt

Sprechzeiten:
jeden Freitag
17:30 – 18:30
im linXXnet



THE EA (LEGAL TEAM/ ERMITTLUNGSAUSSCHUSS)

finds out the whereabouts of detained/
arrested people & organises lawyers for them



Kurze Information zum Versammlungsrecht

معلومات موجزة عن حق التجمع

كل شخص لديه الحق في التظاهر، لا حاجة للتصريح!
التجمعات في الهواء الطلق (كالمسيرات و المظاهرات)، يجب تسجيلها في الدائرة المسؤولة قبل ٤٨ ساعة من بدئها كحد أقصى. ممكن أن توجه إلى المنظم تهمة جنائية في حال تم تنفيذ مظاهرة غير مسجلة.
التجمع التلقائي، الذي يخطط له بشكل عفوي بناءً على حدث معين هو استثنائي ليس من الممكن تسجيله.
دائرة الانضباط العام لمدينة لايتزغ هي المسؤولة عن التجمعات. أما في المدن المحيطة، دائرة شوري الدولة هي المسؤولة. يتم تسجيل التجمعات عبر الهاتف أو البريد أو الفاكس أو البريد الإلكتروني.

عند التسجيل يجب الاعلام عن البيانات التالية:

- موضوع التجمع
- اسم رئيس / رئيسة التجمع
- مكان ومسار التجمع
- يوم وتوقيت التجمع
- وسائل التجمع المستخدمة (منصة - وسيلة النقل - مكبر الصوت)
- العدد المتوقع للمشاركين/ والمشاركات (تقدير)

يجب تقديم طلب للحصول على الأمن في حال اردتم ذلك. يحق للادارة تنفيذ التجمع رهنا لشروط معينة وفرض متطلبات. يجب للمتطلبات ان تكون مبررة وملزمة ما دام لم يتم الغاؤها من قبل المحكمة او الدائرة نفسها.
ان رئيس التجمع هو المسؤول عن مظهرته، يتحمل مسؤولية المشاركين في حال خالف احدهم المتطلبات المفروضة. مهمته التواصل مع قيادة الشرطة وإدارة التجمع. عند انتهاك المشاركين للمتطلبات، على الرئيس التأثير عليهم كما لديه الحق باستبعادهم.

في نهاية المظاهرة على قائدهم تفريق التجمع. يجب ان تكون صياغة "التفرقة" واضحة. عند نهاية التجمع تسقط قوانين حماية.

يحق للدائرة انهاء الموكب أو التجمع عند انحرافه وعدم التقيد ببيانات التسجيل أو عند مخالفة الشروط والمتطلبات أو عند توفر شروط مانعة. لا تعتبر المظاهرة الغير مسجلة سببا لتفريقها في حال كان التجمع "عفوي".
ان تفرقة التجمع من قبل الشرطة، حتى ولو كانت مخالفة للقانون، يجب الالتزام بها. هذا يعني الابتعاد عن مكان التجمع والا من الممكن ان تقام دعوة ضدكم بتهمة "التجمع غير المشروع". ما قد تنتهي بأسوأ الحالات بغرامة مالية.

من بعد ذلك يمكن التحقق من صحة التفرقة اذا كانت قانونية ام مخالفة للقانون.

Ermittlungsausschuss
c/o linXXnet
Bornaische Str. 3d
04277 Leipzig

Tel: 0341. 211 93 13
ea-leipzig@riseup.net
pgp-Schlüssel:
www.antirepression.noblogs.org/kontakt

Sprechzeiten:
jeden Freitag
17:30 – 18:30
im linXXnet